

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثانية

روما، 7 - 2005/11/11

## المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لإقرارها

البند 8 من جدول الأعمال

### الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - سري لانكا 10067.1

تقديم المساعدة إلى المجموعات الضعيفة من أجل  
بناء السلام في المناطق المتأثرة بالنزاع والتسونامي

الميزانية المعدلة	الزيادة	الميزانية الحالية	
التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)			
28 907 237	11 860 668	17 046 569	تكاليف الأغذية:
47 264 443	20 789 365	26 475 078	مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2005/8-C/3**

21 October 2005  
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة  
برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للإقرار

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير المكتب الإقليمي لآسيا ODB: Mr A. Banbury رقم الهاتف: 066513-2505

كبير موظفي الاتصال، ODB: Mr K. Sato رقم الهاتف: 066513-2383

الرجاء الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المشرفة على وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات، إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*

يقر المجلس الزيادة في ميزانية العملية الممتدة للإعمار والإنعاش - سري لانكا 10067.1 "تقديم المساعدة إلى المجموعات الضعيفة من أجل بناء السلام في المناطق المتأثرة بالنزاع والتسونامي" (WFP/EB.2/2005/8-C/3).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



## الغرض

1- قام المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثالثة لعام 2004، باستعراض وإجازة العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش التي تستغرق عامين، سري لانكا 10067.1 (WFP/EB.3/2004/8-B/3)، لتغطي فترة العامين 2005 و2006. وقبل انطلاق هذه العملية، كان السياق التشغيلي قد تغير بشكل مثير نتيجة لكارثة التسونامي التي وقعت في 26 ديسمبر/ كانون الأول 2004. وفي الجزء الأكبر من عام 2005، ركز برنامج الأغذية العالمي في سري لانكا عمله على تنفيذ عملية الطوارئ الإقليمية 10405.0، التي تعالج احتياجات السكان المتأثرين بالتسونامي؛ ولم يتسنّ التنفيذ الكامل للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش إلا في الربع الثالث من عام 2005. وستنتهي عملية الطوارئ 10405.0 في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2005، ولذلك سيحتاج البرنامج في سري لانكا إلى دمج المشروعات في برامج عملية الطوارئ والعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش. وستدعم العملية الممتدة المعدلة التأهيل والإنعاش في مناطق النزاع، على النحو المخطط أصلاً، وستلبي أيضاً الاحتياجات الإضافية لضحايا التسونامي. وقد مدّدت فترة العملية الممتدة لتغطي عام 2007، بسبب تزايد الاحتياجات الطويلة الأجل، ولأن التنفيذ كان قد أُجّل إلى الربع الثالث من عام 2005. ويرتبط هذا الإطار الزمني باستراتيجية التحول الحكومية التي تدعمها الأمم المتحدة وبالذورة الجديدة لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، التي ستبدأ في عام 2008.

## طبيعة الزيادة

2- تعد سري لانكا من بلدان العجز الغذائي ذات الدخل المنخفض، ويعيش 25 في المائة من سكانها في فقر. ومعدلات سوء التغذية عالية؛ وتوجد أسوأ أشكال الفقر وانعدام الأمن الغذائي في الشمال والشرق، حيث تصل المعدلات إلى ضعفي المتوسط القومي. وفي 26 ديسمبر/ كانون الأول 2004، اجتاحت التسونامي المقاطعات الساحلية في سري لانكا، بما في ذلك المناطق التي تنفذ فيها العملية الممتدة في الشمال والشرق، مما أدى إلى خسائر في الأرواح، ونزوح واسع للسكان، وانتكاسات إنمائية خطيرة. وكان ثلاثة أرباع هذه المقاطعات مشمولاً بالفعل بالعملية الممتدة 10067.1، التي دعمت التأهيل في المناطق المتأثرة بالنزاع وركزت على تقديم المساعدة إلى العائدين والقرى المضيفة في أعقاب وقف إطلاق النار الذي أبرم في فبراير/ شباط 2002.

3- وقد قضى التسونامي على مصادر عيش الكثير من الأسر الريفية الضعيفة وأمنها الغذائي، ومن هنا فإن العملية الممتدة تحتاج إلى التوسع والتمديد لتوفير الدعم الطويل الأجل للسكان الضعفاء.

4- ويشمل الاستعراض ما يلي:

تمديد العملية الممتدة لتنفذ كحد أقصى حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2007؛  
زيادة التغطية الجغرافية عن الـ 12 مقاطعة الأصلية وذلك:

à بإضافة مقاطعتي همبانتوتا وماتارا؛

à ضم أقسام أخرى في المقاطعات المشمولة جزئياً بالفعل؛  
زيادة أعداد المستفيدين بـ 300 000 من السكان الضعفاء؛

توفير مخزون أغذية للطوارئ في حالة تدهور الحالة الغذائية في سري لانكا، أو العمل، بناء على طلب الحكومة، على تقديم مساعدة قصيرة الأجل في أعقاب الكوارث الطبيعية.

5- وستكون عناصر العملية الممتدة عوناً للسكان المتأثرين بالنزاع أو التسونامي باستمرار دعم برنامج الحكومة للإنعاش في المناطق المتضررة بشدة. وسيعمل البرنامج على ضمان توفير مساعدة متكافئة لكلنا المجموعتين.

6- ويبلغ إجمالي التكلفة المعدلة الآن 47.3 مليون دولار، بزيادة قدرها 20.8 مليون دولار. وتتعلق التكاليف المزیدة بما يلي:

توسيع البرنامج في عام 2006؛

تمديد البرنامج حتى عام 2007؛

إدراج تعهدات الجهات المانحة الإيطالية واليونانية فيما يتعلق بإعادة بناء المطابخ ومخازن الأغذية في المدارس المتأثرة بالتسونامي، وهي التعهدات الصادرة أصلاً في إطار عملية الطوارئ 10405.0.

7- وتراعي هذه التكاليف المعدلة الوفورات التي تحققت من خلال خفض عناصر العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في عام 2005.



## مبررات التمديد و/أو زيادة الميزانية

### نتائج وتوصيات بعثة التقييم

- 8- أوفد البرنامج بعثة لتقييم احتياجات الطوارئ في يناير/ كانون الثاني 2005، أوصت بالمزج بين التوزيع العام للأغذية، والتغذية الطويلة الأجل للمجموعات الضعيفة، والغذاء مقابل التعليم، وتغذية الأم والطفل.
- 9- وقدمت بعثة متابعة للتقييم في مايو/ أيار 2005 توصيات بأن يقدم البرنامج مستقبلاً مساعدات غذائية للسكان المتأثرين بالتسونامي، وأعدت النظر في افتراضات تقييم يناير/ كانون الثاني 2005، وقيمت أداء تدخل البرنامج حتى الآن وسرعة الإغاثة والإنعاش. وقد بنت البعثة نتائجها على الزيارات الميدانية، ومناقشات الأفرقة المتخصصة، ومقابلات مع المبلغين الأساسيين.
- 10- وتضمنت توصيات بعثة التقييم ما يلي:
- لا يحتمل أن تتمكن مجموعة أساسية من المستفيدين، الذين يساعدهم برنامج عملية الطوارئ للتوزيع العام للأغذية، من استعادة سبل كسب العيش إلى درجة تضمن استمرار أمنها الغذائي قبل نهاية عام 2005؛ وهناك ما يبهر استمرار مساعدة هذه المجموعة، وذلك أساساً لأن مخصصات الحكومة النقدية نفذت في منتصف عام 2005.
- يجب استمرار أنشطة تغذية الأم والطفل والغذاء مقابل التدريب والغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل استعادة سبل كسب العيش في عامي 2006 و2007 في المناطق التي دمرها التسونامي والتي كانت من قبل تعاني انعدام الأمن الغذائي بدرجة عالية أو كانت متأثرة بالنزاع.
- 11- وفي ضوء هذه التوصيات، ستوسع العملية الممتدة من فترتها ونطاقها وشمولها للمستفيدين، اتساقاً مع البرنامج الحكومي للإنعاش.

### موجز عناصر المشروع

- 12- تهدف العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10067.1 إلى تدعيم التلاحم الاجتماعي في المقاطعات المتأثرة بالنزاع من خلال أنشطة مجتمعية للغذاء مقابل العمل، وتغذية الأم والطفل، والتغذية المدرسية، وغير ذلك من التدخلات؛ وستضيف العملية الممتدة عناصر تعجل بالإنعاش في المقاطعات المتأثرة بالتسونامي. وتركز العملية الممتدة على تحسين سبل كسب العيش لهؤلاء الأكثر تعرضاً لانعدام الأمن الغذائي – النساء، والأرامل، والأطفال، والمشاركين في البرامج النفسية والاجتماعية – وتتبع نهجاً قائمة على التشارك في تحديد احتياجات السكان المتأثرين، والنساء بصفة خاصة.
- 13- وتحشد العملية الممتدة أيضاً موارد إضافية محلياً وتبني قدرات النظراء الحكوميين من خلال التدريب في فترة البرنامج. ونظراً إلى ازدياد الأنشطة الإنسانية منذ وقوع التسونامي، فإن جميع المشروعات ستسعى إلى تحسين التلاحم مع أنشطة الإنعاش للشركاء المحتملين، كالحكومة، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية، والشركات الخاصة.

### الأهداف العامة لمساعدات البرنامج

- 14- تتمثل غاية العملية الممتدة في تحسين الأمن الغذائي لضعاف السكان في المناطق المتأثرة بالنزاع، وذلك بالتركيز على الأولويات الاستراتيجية 2 و3 و4 و5؛ وقد صممت هذه العملية لتعزيز التلاحم الاجتماعي والتصالح والإنعاش، وللمساهمة في بناء السلام من خلال ما يلي:
- (1) زيادة حصول السكان المتأثرين بالنزاع والكارثة على الغذاء، من خلال خطط الغذاء مقابل العمل المقصود بها لإصلاح الأصول المجتمعية والفردية (الأولوية الاستراتيجية 2)؛
  - (2) تحسين الحالة التغذوية للحوامل والمرضعات، والأطفال دون الخامسة من العمر، وضعاف النساء في مراكز الرعاية (الأولوية الاستراتيجية 3)؛
  - (3) تحسين أداء التلاميذ وزيادة حصولهم على التعليم الابتدائي من خلال الغذاء المحسن (الأولوية الاستراتيجية 4)؛
  - (4) زيادة الحصول على الخدمات الاستشارية والتدريب على المهارات لأكثر السكان تأثراً بالنزاع، بما في ذلك الجنود الأطفال السابقون، والنساء اللاتي يعلن أسرهن، والشباب العاطلون، والأطفال المصدومون (الأولوية الاستراتيجية 5).
- 15- وأضيفت الأهداف التالية لهذا الاستعراض:
- (1) إعادة سبل كسب العيش للسكان الضعفاء المتأثرين بالتسونامي (نقل الدخل)؛
  - (2) منع تدهور الحالة التغذوية للسكان المتأثرين بالتسونامي عن طريق توفير حصص غذائية أسرية مغذية؛
  - (3) تحسين العلاقات المجتمعية من خلال تشجيع تكافؤ المساعدات.



## العناصر الأساسية للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش

16- لما كان برنامج تغذية المجموعات الضعيفة سينتهي عند إغلاق عملية الطوارئ، فإن العناصر الأساسية المخططة في إطار العملية الممتدة ستكون كما يلي:

**الغذاء مقابل العمل** – يهدف برنامج الغذاء مقابل العمل إلى إصلاح الأصول المجتمعية والفردية وزيادة حصول الضعاف من النساء والرجال المتأثرين بالنزاع أو بالتسونامي على الغذاء. وسيسهّم البرنامج في إعادة سبل كسب العيش للسكان الضعفاء ومعالجة أمنهم الغذائي الطويل الأجل. وتشمل الأنشطة إصلاح قنوات ري الأراضي الزراعية والهياكل الأساسية والمساكن المجتمعية، وتمهيد الأرض، وإنشاء أصول إنتاجية. وكان من المخطط في البداية أن يشترك 51 400 شخص في هذا العنصر في عام 2006؛ ويعتزم البرنامج في سري لانكا الآن زيادة هذا العدد إلى 60 000 (300 000 مستفيد) لعامي 2006 و2007.

**تغذية الأم والطفل** – سيساعد برنامج تغذية الأم والطفل في منع تدهور الحالة التغذوية للضعاف من الأطفال والحوامل والمرضعات في المناطق المتأثرة بالنزاع أو بالتسونامي. ويوفر البرنامج الآن الخليط المعزز من الذرة والصويا لـ 200 000 من النساء والأطفال؛ وسيشمل البرنامج المعدل عدداً آخر من النساء والأطفال يبلغ 62 000. وتؤدي أنشطة التربية التغذوية التي يقوم بها البرنامج وشركاء الحكومة المنفذون إلى تحسين معارف وممارسات الحوامل والمرضعات فيما يتصل بتغذيتهم وصحتهم هن وأطفالهن. وسيقوم البرنامج أيضاً ببناء قدرات الحكومة في مجال برمجة ومراقبة التغذية من خلال المساعدة التقنية والتدريب وإسداء النصح في أثناء العمل.

**الغذاء مقابل التعليم** – ظل البرنامج، منذ عام 2003، يعمل مع الحكومة على تحسين حياة تلاميذ المدارس في المناطق المتأثرة بالنزاع. ويقال الغذاء مقابل التعليم من جوع تلاميذ المدارس القصير الأجل ويوفر وجبة مطبوخة مغذية. والمتوقع أن يزيد ذلك من القدرة على الإدراك والحفظ ومن معدلات الحضور. ويحصل الآن 106 550 من تلاميذ المدارس على المساعدة الغذائية في إطار العملية الممتدة و75 000 في إطار عملية الطوارئ. وسيزيد التعديل هذا العدد إلى 302 000 في عام 2006، وإلى 340 000 في عام 2007. وستنقل تعهدات الحكومتين اليونانية والإيطالية بتقديم الأموال اللازمة لإعادة بناء المطابخ ومخازن الأغذية والمرافق الصحية في المدارس المتأثرة بالتسونامي من عملية الطوارئ إلى العملية الممتدة، مما سيساعد على بناء علاقات تشاركية جديدة مع مساهمين مثل اتحاد المنظمات غير الحكومية الإيطالية. وستشارك شركة أسمنت محلية والصليب الأحمر الأمريكي مع البرنامج في عمليات مماثلة لإعادة البناء. وتقوم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بتقييم إمكانية إيجاد بساتين مدرسية في المدارس المتأثرة بالتسونامي.

17- وفي ضوء الاحتياجات والأهداف الإضافية للمستفيدين، ستدخل التعديلات التالية على عناصر العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش:

**الغذاء مقابل استعادة سبل كسب العيش** – سيعدّل العنصر الحالي للغذاء مقابل العمل ليشمل استعادة سبل كسب العيش الفردية، ولاسيما إصلاح المساكن وإعادة بنائها. وستكون المعونة الغذائية بمثابة نقل للدخل إلى المعوزين في المناطق الأكثر تدميراً، وبذلك تتحرر موارد الأسر لتتسنى إعادة بناء المنازل، أو استعادة سبل كسب العيش، أو المساهمة في مشروعات الهياكل الأساسية المجتمعية. وستساهم المساعدات أيضاً في حماية الحالة التغذوية.

وتشمل أنشطة أخرى محددة المناطق للغذاء مقابل العمل في العملية الممتدة استصلاح الأراضي، وتطهير البحيرات لاستئناف صيد السمك، وإقامة حواجز، وحماية البيئة من خلال زراعة الأشجار، وإصلاح الطرق وشبكات الصرف والقنوات، وإقامة العزب، وتطهير الآبار.

وقد عقد البرنامج في سري لانكا اتفاقات أولية مع لجنة التطوير الريفي في بنغلاديش – سري لانكا والوكالة الألمانية للتعاون التقني لتنفيذ برامج لاستعادة سبل كسب العيش، وسيسعى إلى بناء علاقات تشاركية أخرى مع الوكالات التي تركز على استعادة سبل كسب العيش. وقد اهتم بذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمنظمة الدولية للهجرة.

وسيتّم توسيع الأنشطة الجارية في مجال تغذية الأم والطفل والغذاء مقابل العمل لتشمل مستفيدين في المقاطعات المتأثرة بالتسونامي.

## المستفيدون والحصص الغذائية حسب كل عنصر

18- يرد في الجدول 1 إجمالي العدد المعدل للمستفيدين حسب كل عنصر من العناصر المقترحة.



الجدول 1: المجموع المعدل لعدد المستفيدين لكل من العناصر المقترحة

المستفيدين	2005			2006			2007		
	العدد المخطط	العدد المعدل	الفرق	العدد المخطط	العدد المعدل	الفرق	العدد المخطط	العدد المعدل	الفرق
الغذاء مقابل التدريب	10 000	5 000	5 000-	10 000	15 000	5 000	صفر	20 000	20 000
الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل كسب العيش	238 000	252 000	14 000	257 000	300 000	43 000	صفر	300 000	300 000
تغذية الأم والطفل						صفر			صفر
الحوامل والمرضعات	73 000	62 000	11 000-	90 000	110 000	20 000	صفر	120 000	120 000
الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 شهور و 59 شهرا	162 000	138 000	24 000-	198 000	240 000	42 000	صفر	250 000	250 000
الغذاء مقابل التعليم			صفر			صفر			صفر
وجبة منتصف النهار	175 000	122 000	53 000-	215 000	250 000	35 000	صفر	280 000	280 000
التعليم التعويضي	44 000	44 000	صفر	52 000	52 000	صفر	صفر	60 000	60 000
البرامج النفسية والاجتماعية	3 000	3 000	صفر	3 000	5 000	2 000	صفر	5 000	5 000
إدماج الجنود الأطفال	5 000	5 000	صفر	5 000	5 000	صفر	صفر	5 000	5 000
المشردون داخليا الضعاف	20 000	20 000	صفر	20 000	20 000	صفر	صفر	20 000	20 000
حالات الطوارئ	صفر	صفر	صفر	صفر	90 000	90 000	صفر	90 000	90 000
<b>المجموع</b>	<b>730 000</b>	<b>651 000</b>	<b>79 000-</b>	<b>850 000</b>	<b>1 087 000</b>	<b>237 000</b>	<b>صفر</b>	<b>1 150 000</b>	<b>1 150 000</b>



## الجدول 2: كميات الحصص الغذائية وتوزيعها

الحصص الغذائية	الأرز (كغم)	عدد الأيام في الشهر	دقيق القمح (كغم)	عدد الأيام في الشهر	البقول (كغم)	عدد الأيام في الشهر	السكر (كغم)	عدد الأيام في الشهر	خليط الذرة والصويا (كغم)	عدد الأيام في الشهر	الزيت (كغم)	عدد الأيام في الشهر
الغذاء مقابل التدريب			0.5	30	0.06	30	0.03	30				
الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل كسب العيش	0.25	22	0.25	22	0.06	22	0.03	22				
<b>تغذية الأم والطفل</b>												
الحوامل والمرضعات									0.1	30		
الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 شهور و 59 شهرا									0.1	30		
<b>الغذاء مقابل التعليم</b>												
وجبة منتصف النهار	0.1	12			0.02	12	0.01	9	0.1	9	0.01	21
التعليم التعويضي	0.1	12			0.02	12	0.01	9	0.1	9	0.01	21
البرامج النفسية والاجتماعية	0.1	20			0.02	20	0.01	10	0.1	10	0.01	30
إدماج الجنود الأطفال	0.5	30			0.06	30	0.03	30				
المشردون داخلها الضعفاء			0.5	30								
حالات الطوارئ	0.25	22	0.25	22	0.06	22	0.03	22				



19- لا يُتوخى إدخال أي تغيير على تشكيلة الأغذية. وستظل الحصص الغذائية وعدد الأيام في الشهر التي يتم فيها توزيع هذه الحصص على ما هما عليه، كما يتضح من الجدول 2.

### الاحتياجات الغذائية

20- ترد في الملحق الأول السلع الأساسية المطلوبة لتنفيذ هذه العناصر.

### طريقة توزيع الأغذية على المستفيدين

- 21- تستمر العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في استخدام الآليات الموضوعية.
- 22- سيخطط البرنامج للأغذية فيما يتعلق بعناصر العملية الممتدة في المناطق المستهدفة، بالتشارك مع وزارة الصحة ووزارة التعليم. وسيتولى البرنامج ووزارة الإغاثة والإنعاش والمصالحة مسؤولية تنسيق البرنامج ومسائل النقل والإمداد على المستوى الوطني، وسيتمولاها على المستوى الإقليمي البرنامج والوكالات الحكومية والمنسقون في الأقاليم المسؤولين أمام وزاراتهم.
- 23- وستكون الإدارات الحكومية والمنظمات غير الحكومية الشريكة مسؤولة عن جميع جوانب التنفيذ. وستحدد أنشطة استعادة سبل كسب العيش بالاشتراك مع المستفيدين وبالعامل مع الحكومات المحلية.
- 24- وبعد التسونامي أبدت منظمات أخرى مزيداً من الاهتمام بالتشارك مع البرنامج. وسيقوم البرنامج في سري لانكا ببناء علاقة تلاحم حتى يتحقق أكبر الأثر.
- 25- وسيقوم الشركاء المنفذون مثل وحدات الرصد الحكومية في المقاطعات، والبرنامج برصد عمليات التوزيع بانتظام وعقد لقاءات مع المستفيدين للتأكد من الحصول على الأغذية والاستفادة منها. وسيوالي البرنامج عمله لدعم قدرة الحكومة على الرصد والإبلاغ من خلال التدريب وإسداء النصائح في أثناء العمل؛ وقد قام بالفعل بتوفير حواسيب ودراجات ذات محرك في إطار عملية الطوارئ.
- 26- ومن المخطط القيام في عام 2007 بتقييم شامل للبرنامج.

### التوصية

- 27- يوصى المجلس بإجازة التعديل المقترح لميزانية العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، سري لانكا 10067.1 "تقديم المساعدة إلى المجموعات الضعيفة من أجل بناء السلام في المناطق المتأثرة بالزلازل والتسونامي"، وينطوي التعديل على تعهد إضافي بـ 46 074 طناً مترياً بتكلفة إضافية قدرها 20.8 مليون دولار والتمديد عاماً واحداً حتى نهاية عام 2007.





**الملحق الأول: الاحتياجات من الأغذية للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش – سري لانكا 10067.1**

إجمالي الأعوام 2005 و 2006 و 2007	الأعداد المعدلة للمستفيدين في عام 2005	الأعداد المعدلة للمستفيدين في عام 2006	الأعداد المعدلة للمستفيدين في عام 2007	الاحتياجات الموحدة من الأغذية للفترة 2005-2007							إجمالي الاحتياجات من الأغذية (أطنان متريّة)
				الأرز (أطنان متريّة)	دقيق القمح (أطنان متريّة)	مجموع الحبوب (أطنان متريّة)	البقول (أطنان متريّة)	السكر (أطنان متريّة)	خليط الذرة والصويا (أطنان متريّة)	الزيت (أطنان متريّة)	
الغذاء مقابل التدريب	5 000	15 000	20 000	صفر	2 475	2 475	297	149			2 921
الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل كسب العيش	250 000	300 000	300 000	14 025	14 025	28 050	3 366	1 683			33 099
العمال الصحيون	2 000			132	132	264	32	16			312
<b>تغذية الأم والطفل</b>											
الحوامل والمرضعات	62 000	110 000	120 000						9 768		9 768
الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 شهور و 59 شهرا	138 000	240 000	250 000						20 952		20 952
<b>الغذاء مقابل التعليم</b>											
وجبة منتصف النهار	122 000	250 000	280 000	6 895		6 895	1 379	517	5 171	1 207	15 169
التعليم التعويضي	44 000	52 000	60 000	1 368		1 368	274	103	1 026	239	3 009
البرامج النفسية والاجتماعية	3 000	3 000	5 000	252		252	50	13	126	38	479
إدماج الجنود الأطفال	5 000	5 000	5 000	750		750	90	45			885
المشردون داخليا الضعاف	20 000	20 000	20 000		8 400	8 400					8 400
حالات الطوارئ	صفر	90 000	90 000	2 970	2 970	5 940	713	356			7 009
<b>المجموع</b>	<b>651 000</b>	<b>1 087 000</b>	<b>1 150 000</b>	<b>26 392</b>	<b>28 002</b>	<b>54 394</b>	<b>6 201</b>	<b>2 882</b>	<b>37 043</b>	<b>1 484</b>	<b>*102 003</b>

\* قرب الرقم إلى 102 000 طن متري لأغراض الميزانية.



## الملحق الثاني

تفاصيل تكاليف المشروع			
	الكمية (بالأطنان المترية)	متوسط تكلفة الطن المترية	القيمة (بدولارات الولايات المتحدة)
<b>التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>			
<b>ألف - تكاليف التشغيل المباشرة</b>			
السلع الأساسية*			
- الحبوب	24 408	231.98	5 662 154
- الأغذية المخلوطة	16 580	135.51	2 246 719
- السكر	1 393	501.01	697 903
- البقول	3 054	764.16	2 333 761
- الزيت	639	1 439.95	920 131
<b>مجموع السلع الأساسية</b>	<b>46 074</b>		<b>11 860 668</b>
النقل الخارجي		15.29	704 300
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى		52.09	2 400 000
<b>مجموع تكاليف التشغيل المباشرة</b>			<b>14 964 968</b>
باء - تكاليف الدعم المباشر (انظر الملحق الثاني للإطلاع على التفاصيل)		<b>96.90</b>	<b>4 464 345</b>
<b>جيم - تكاليف الدعم غير المباشرة (7 في المائة من تكاليف الدعم المباشر)</b>			<b>1 360 250</b>
<b>مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج</b>			<b>20 789 365</b>

\* هذه تشكيلة أغذية افتراضية تستخدم لأغراض وضع الميزانية وإجازة المشروعات. وتتفاوت المحتويات تبعاً لتوافر السلع.



## الملحق الثالث

احتياجات الدعم المباشر (بالدولارات)	
الموظفون	
الموظفون الفنيون الدوليون	2 451 545
الموظفون الفنيون المحليون	174 000
موظفو الخدمة العامة المحليون	13 000
الموظفون المؤقتون	327 000
العمل الإضافي	25 000
الحوافز	595 000
الخبراء الاستشاريون الدوليون	65 000
الخبراء الاستشاريون المحليون	20 000
متطوعو الأمم المتحدة	7 250
سفر الموظفين في مهام رسمية	270 000
تدريب الموظفين وتنمية مهاراتهم	60 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>4 007 795</b>
المصروفات المكتبية والتكاليف المتكررة الأخرى	
استئجار المرافق	86 000
المرافق العامة (عمومية)	25 550
اللوازم المكتبية	22 000
الاتصالات وخدمات تكنولوجيا المعلومات	163 000
التأمين	10 000
إصلاح وصيانة المعدات	40 000
صيانة المركبات وتكاليف تشغيلها	60 000
مصروفات مكتبية أخرى	60 000
خدمات منظمات الأمم المتحدة	32 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>498 550</b>
المعدات والتكاليف الثابتة الأخرى	
الأثاث والأدوات والمعدات	(5 000)
المركبات	(37 000)
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>(42 000)</b>
<b>مجموع تكاليف الدعم المباشر</b>	<b>4 464 345</b>





## الملحق الرابع: مصفوفة الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، سري لانكا 10067.1 (2005-2007)

المخاطر والافتراضات	وسائل التحقق	مؤشرات الأداء	تسلسل النتائج
استمرار عملية بناء السلام. تنفيذ عملية الإغاثة والإنعاش بعد التسونامي وفقا للاتفاق المبرم بين الحكومة ونمور تامليل لإم للتحرير. توجيه أموال التنمية إلى قطاعات الخدمات الاجتماعية لتلبية الاحتياجات التغذوية والصحية والتعليمية لضعاف السكان. سير التعاون مع شركاء جدد في المناطق المتأثرة بالتسونامي حسب الخطة. وفاء الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وحكومة البلد والحكومات المحلية بتعهداتها بدعم عملية الإنعاش والإصلاح.	الإحصاءات الوطنية الحكومية وتقارير إدارات المسح ومسوح البرنامج ذاته. تقارير وزارة الصحة.	مؤشرات مستوى التأثير إدراك الأسر لتحسن حالتها من حيث الأمن الغذائي. حصول السكان على خدمات التغذية والصحة والتعليم.	التأثير المساهمة في الأمن الغذائي المستدام للسكان الضعفاء في المناطق المتأثرة بالنزاع والتسونامي ودعم استعادة سبل كسب العيش.
المخاطر والافتراضات	وسائل التحقق	مؤشرات الإنتاج	النتائج
قيام شركاء الحكومة المنفذين وغيرهم من الجهات الفاعلة، مثل نمور تامليل لإم للتحرير والمنظمات غير الحكومية، في الوقت المطلوب بتوفير مدخلات تكميلية - أموال وبنود غير غذائية وموارد بشرية ضمان الوصول إلى ضعاف السكان. وجود هياكل إدارية ملائمة لدى الحكومة وسائر الجهات الفاعلة، مثل نمور تامليل لإم للتحرير، لتنفيذ البرامج. قيام شركاء آخرين غير حكوميين بتوفير المدخلات اللازمة للبرامج.	تقارير وزارة المالية. تقارير وزارة الزراعة.	1-1 زيادة توافر الغذاء للأسر. 2-1 النسبة المئوية للهيكل الأساسية التي جرى إصلاحها (المخططة في مقابل الفعلية).	1- ازدياد قدرة الأسر الضعيفة على تلبية احتياجاتها الغذائية.
توجيه أموال التنمية إلى قطاعات الخدمات الاجتماعية لتلبية الاحتياجات التغذوية والصحية والتعليمية لضعاف السكان.	تقارير وزارة المالية. تقارير وزارة الزراعة. نتائج مأخوذة من رصد البرنامج.	1-2 النسبة المئوية للزيادة في مستويات دخل الأسر المستفيدة 2-2 نسبة الأسر المستهدفة المتبلغة عن منافع آتية من الأصول المجتمعية/ العامة المنشأة.	2- استعادة سبل كسب العيش لأضعف الأسر المتأثرة بالتسونامي.
عدم تدهور الحالة من حيث النزاع والكوارث، مما يبسر عملية الإنعاش.	تقارير وزارة الصحة، والتقييم التغذوي (المراقبة) المدعوم من البرنامج، والرصد والتقييم.	1-3 معدل شيوع سوء التغذية بين الأطفال المستهدفين دون الخامسة من العمر، حسب الجنس. 2-3 النسبة المئوية لانخفاض قلة الوزن عند الولادة بين الأطفال حديثي الولادة. 3-3 النسبة المئوية لانخفاض معدل الأنيميا بين الحوامل والمرضعات.	3- انخفاض مستوى سوء التغذية بين المستهدفين من الأطفال والحوامل والمرضعات.
وفاء وزارة الإغاثة والإنعاش والمصالحة والشركاء بتعهداتهم بضمان توفير الخدمات وفق المعايير المقبولة.	تقارير وزارة التعليم. بيانات المسح الأساسي للتعليم المعياري.	1-1-4 ازدياد النسبة المئوية لحضور الفتيان والفتيات. 2-1-4 النسبة المئوية لانخفاض معدل تسرب الفتيان	4- دعم الحصول على التعليم. 4-أ تحسن المشاركة طوال دورة التعليم الابتدائي

## الملحق الرابع: مصفوفة الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، سري لانكا 10067.1 (2005-2007)

المخاطر والافتراضات	وسائل التحقق	مؤشرات الأداء	تسلسل النتائج
	بيانات المسح التغذوي، تقييم مواقع الرصد. بيانات الرصد.	4-2 النسبة المئوية للزيادة في الغذاء المستهلك. 4-3 إدراك المدرسين لقدرة الأطفال على التركيز والتعلم نتيجة للتغذية المدرسية (التقليل من الجوع القصير الأجل).	كاملة. 4ب تحسن تغذية تلاميذ المدارس. 4ج-تحسن وظيفة الإدراك من خلال معالجة الجوع القصير الأجل.
ثبوت فعالية البرنامج النفسي والاجتماعي.	تقارير الشركاء المنفذين.	5-1 النسبة المئوية لحضور جميع الفتيات والفتيان المقيدين	5- تحسن اشتراك الأطفال في البرامج النفسية والاجتماعية.
استمرار السلطات العسكرية في إطلاق سراح الجنود الأطفال.	تقارير الشركاء المنفذين.	6-1 النسبة المئوية للجنود الأطفال المعاد إدماجهم والنسبة المئوية للجنود الأطفال الذين يحصلون على دعم.	6- إعادة إدماج الجنود الأطفال.
		<b>مؤشرات مستويات النواتج</b>	<b>النواتج الرئيسية</b>
توافر الموارد والمدخلات عند الطلب سماح الظروف الأمنية بحركة الموظفين والسلع الأساسية حسب الطلب عدم وصول تطلعات المشتركين في الغذاء مقابل العمل إلى درجة من التضخم نتيجة لأنشطة النقد مقابل العمل وغيرها من أنشطة ما بعد التسونامي تجعلهم غير راغبين في العمل للحصول على حصص غذائية من الغذاء مقابل العمل. ميل السكان المحليين إلى العودة إلى سبل ما قبل التسونامي لكسب العيش وآليات المواجهة	1-1-1 تقارير وحدات الرصد في المقاطعات ورصد البرنامج ذاته.	1-1-1 عدد المستفيدين الحاصلين على المساعدة الغذائية من خلال الغذاء مقابل العمل، حسب الجنس، كنسبة مئوية من عدد المستفيدين المخطط 1-1-2 كميات السلع الغذائية الموزعة (بالأطنان المترية)، حسب نوع السلعة، كنسبة مئوية من الكميات المخططة.	1-1-1 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات كافية للأسر المستفيدة المستهدفة من خلال الغذاء مقابل العمل، والغذاء مقابل استعادة سبل كسب العيش، وأنشطة الإنعاش.
	تقارير إدارات الزراعة على مستوى المقاطعات.	2-1-1 عدد وأنواع الأصول المنشأة. 2-1-2 عدد وأنواع أنشطة التدريب المضطلع بها. 3-1-2 عدد الأشخاص المدربين على إنشاء الأصول (في أيام العمل/التدريب).	2-1-1 إنشاء أصول فردية ومجتمعية من خلال الغذاء مقابل العمل. 2-1-2 توفير التدريب على مهارات كسب العيش للمستفيدين المستهدفين.
سير عمليات إصلاح المراكز الصحية حسب الخطة وقدرة جميع الشركاء على الوفاء بتعهداتهم. سماح الظروف الأمنية بحركة الموظفين والسلع الأساسية حسب الطلب.	تقارير إدارات الصحة على مستوى الأقاليم والشركاء المنفذين. سجلات البرنامج بشأن الأغذية المخططة والمرسلة والموزعة.	3-1-1 عدد الأطفال دون الخامسة الذين يحصلون على مساعدة غذائية، حسب الجنس، كنسبة مئوية من عدد المستفيدين المخطط. 3-1-2 عدد الحوامل والمرضعات الحاصلات على	3-1-1 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات ونوعيات كافية للأطفال دون سن الخامسة في المناطق المستهدفة 3-1-2 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات



## الملحق الرابع: مصفوفة الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، سري لانكا 10067.1 (2005-2007)

المخاطر والافتراضات	وسائل التحقق	مؤشرات الأداء	تسلسل النتائج
		المساعدة الغذائية، كنسبة مئوية من العدد المخطط للمستفيدين. 3-1-3 كميات السلع الغذائية الموزعة (بالأطنان المترية)، حسب نوع السلعة، كنسبة مئوية من الكميات المخططة. 3-1-4 النسبة المئوية للأغذية المستلمة المعززة بالمغذيات الدقيقة (المخططة في مقابل الفعلية).	ونوعيات كافية للحوامل والمرضعات في المناطق المستهدفة.
إعادة بناء المدارس في المناطق المتأثرة بالتسونامي وتشغيلها في الوقت المطلوب. وفاء الشركاء بتعهداتهم بدعم عملية الإصلاح. توافر الأموال في الوقت المناسب من مصرف التنمية الآسيوي والوكالة الألمانية للتعاون التقني وصندوق إنقاذ الطفولة بالمملكة المتحدة ومؤسسة أرض البشر. تقديم الدعم من الشركاء: منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وإدارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة.	سجلات المدارس تقارير إدارات التعليم بالمقاطعات سجلات البرنامج بشأن الأغذية المخططة والمرسلة والموزعة	1-1-1 أعداد تلميذات وتلاميذ المدارس الابتدائية الحاصلين على المساعدة الغذائية، كنسبة مئوية من العدد المخطط للمستفيدين. 1-1-2 النسبة المئوية للوجبات المقدمة لصفوف التعويض الدراسية (المخططة في مقابل الفعلية). 1-1-3 كميات السلع الغذائية الموزعة (بالأطنان المترية)، حسب نوع السلعة، كنسبة مئوية من السلع المخططة. 1-2-1 النسبة المئوية للبنود غير الغذائية المقدمة (المخططة في مقابل الفعلية). 1-3-1 النسبة المئوية للمطابخ والمخازن التي شيدت أو أصلحت (المخططة في مقابل الفعلية) بالتعاون مع الشركاء. 1-4-1 النسبة المئوية للمدارس التي بها بساتين (المخططة في مقابل الفعلية)، بالتعاون مع الشركاء.	1-1-4 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات كافية للفتيات والفتيان المستهدفين في المدارس الابتدائية و صفوف التعويض الدراسية. 2-1-4 توفير البنود غير الغذائية المطلوبة 3-1-4 إنشاء المطابخ والمخازن وإصلاحها. 4-1-4 دعم البساتين المدرسية.
استمرار السلطات والشركاء المنفذين للبرامج النفسية والاجتماعية، مثل الصليب الأحمر الدانمركي، في تنفيذ هذه البرامج. سماح الظروف الأمنية بحركة الموظفين والسلع حسب الطلب.	سجلات البرنامج بشأن الأغذية المخططة والمرسلة والموزعة. تقارير الشركاء المنفذين.	1-1-5 عدد تلاميذ الصفوف الدراسية النفسية والاجتماعية الحاصلين على المساعدة الغذائية، كنسبة مئوية من العدد المخطط للمستفيدين. 2-1-5 كميات السلع الغذائية الموزعة (بالأطنان المترية)، حسب نوع السلعة، كنسبة مئوية من الكميات المخططة.	1-1-5 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات كافية للفتيات والفتيان في الصفوف الدراسية النفسية والاجتماعية.

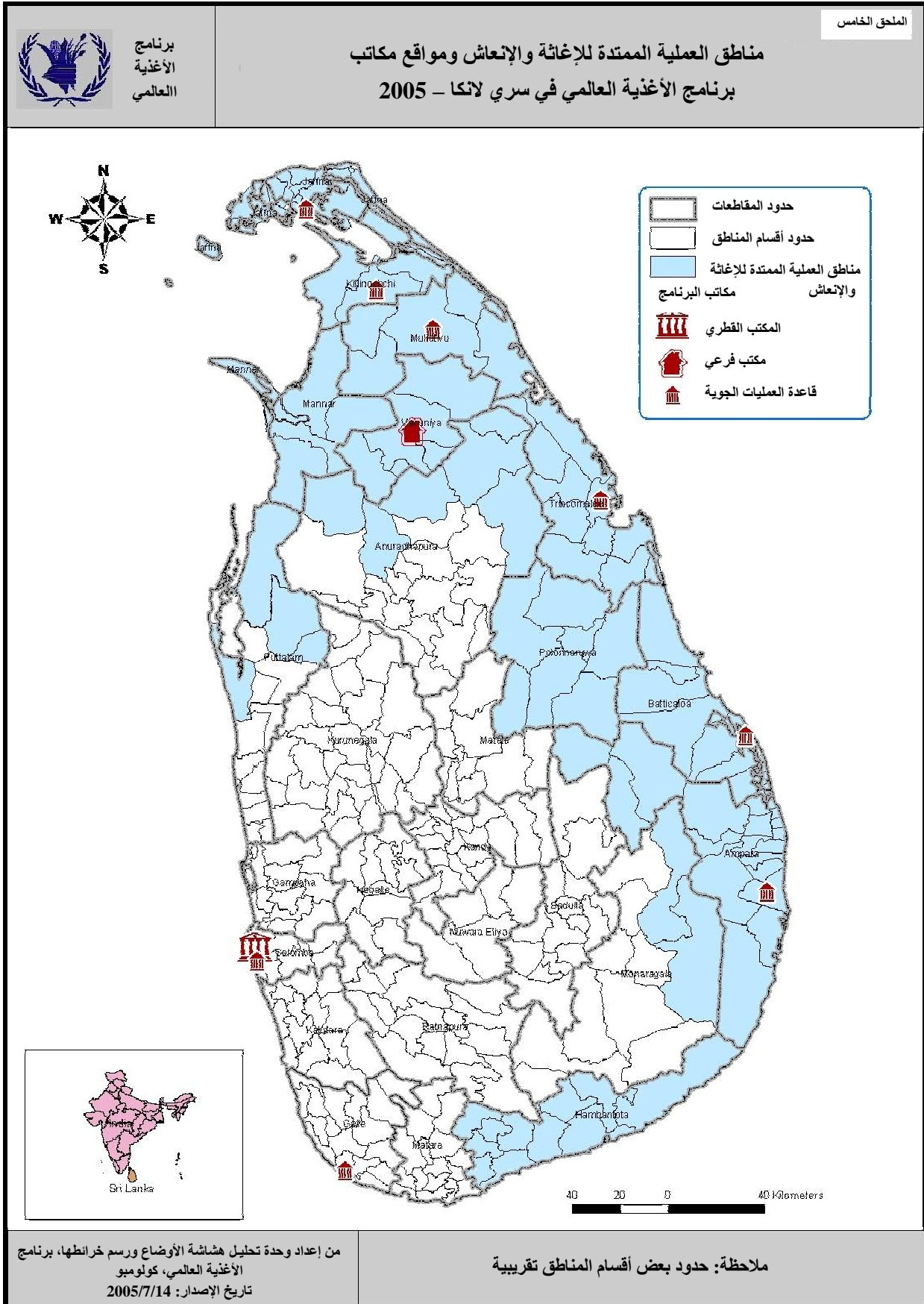


## الملحق الرابع: مصفوفة الإطار المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، سري لانكا 10067.1 (2005-2007)

تسلسل النتائج	مؤشرات الأداء	وسائل التحقق	المخاطر والافتراضات
1-1-6 توفير الغذاء في الوقت المطلوب وبكميات كافية للجنود الأطفال المعاد إدماجهم	1-1-6 عدد الجنود الأطفال المعاد إدماجهم الحاصلين على المساعدة الغذائية، كنسبة مئوية من العدد المخطط للمستفيدين. 2-1-6 كميات السلع الغذائية الموزعة (بالأطنان المترية)، حسب نوع السلعة، كنسبة مئوية من الكميات المخططة.	سجلات البرنامج بشأن الأغذية المخططة والمرسلة والموزعة. تقارير الشركاء المنفذين.	استمرار السلطات العسكرية في إطلاق سراح الجنود الأطفال. سماح الظروف الأمنية بحركة الموظفين والسلع حسب الطلب.



## الملحق الخامس



طريقة رسم الحدود في هذه الخريطة لا تعني أي حكم من جانب البرنامج على الوضع القانوني لأي منطقة أو بلد أو أي إقرار أو قبول بهذه الحدود.